



**Е.В. Кургузова**

*Военная академия войсковой противовоздушной обороны  
Вооруженных Сил Российской Федерации*

## **НАЗВАНИЯ ВОЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ КАК ОБЪЕКТ ОНОМАСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ КODOVЫХ НАЗВАНИЙ ВОЕННЫХ ОПЕРАЦИЙ КРАСНОЙ АРМИИ И ВЕРМАХТА ПЕРИОДА ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ)**

Статья посвящена комплексному лингвистическому описанию кодовых наименований военных операций Красной армии и вермахта периода Второй мировой войны, рассматриваемых как милитариионы-хрононимы. В результате структурно-морфологического анализа немецкоязычных названий военных операций установлено, что среди них доминируют однословные и одноставные именованя, что связано со стремлением к языковой экономии. С точки зрения ономастического наполнения, немецкие кодовые названия представлены именами собственными и именами нарицательными. Среди имен собственных, функционирующих в качестве названий военных операций, самыми многочисленными являются имена исторических личностей. Семантический анализ названий – нарицательных имен позволил объединить их в тематические группы, среди которых наиболее частотными оказываются названия животных, растений, явлений природы. Выявлены специфичные для кодовых названий военных операций ономастические функции (управленческая, мобилизующая, дезориентирующая, мировоззренческая, эвфемизирующая). В результате лингвокультурологического анализа кодовых названий военных операций, предполагающего описание ассоциативно-культурного фона имен собственных, выявлены отличия в ценностных ориентациях и картинах мира противоборствующих сторон. Делается вывод об отражении в названиях военных операций концептов русской и немецкой культур.

Военная ономастика, хрононим, милитариионим, кодовые названия, имя собственное, имя нарицательное ассоциативно-культурный фон, лингвокультурология.

Внимание современной лингвистики к имени собственному в целом и процессам искусственной номинации в частности обусловлено переходом к антропоцентрической парадигме, предполагающей изучение языка в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением и духовно-практической деятельностью. При этом языковые единицы, в особенности имена собственные, интерпретируются как культурные знаки, для понимания которых необходимо привлечение того историко-культурного контекста, в котором они возникли. Другими словами, анализ таких знаков невозможен без обращения к человеку как «творцу и потребителю языка» [3, с. 5]. Из этого следует, что комплексное изучение совокупности собственных имен позволяет получить информацию о картине мира номинатора – представителя определенной национальной и профессиональной культуры.

Исследование наименований событий, связанных с военной сферой жизнедеятельности человека, находится на начальном этапе и представляется перспективным в плане развития новой отрасли ономастической науки – военной ономастики (см. [13], [16], [17], [19], [5], [6]), а также вносит вклад в развитие концепции языковой личности военнослужащего, активно разрабатываемой Н.А. Родиной [11], [12] и др. Кроме того, названия военных событий, возникающих вследствие нестабильности политической ситуации в мире, представляют интерес не только для военных

специалистов, но и для филологов, как и для широкой общественности.

Под кодовыми названиями военных операций (ВО) будем понимать названия, используемые командованием для того, чтобы скрыть цели военных действий от противника и использовать фактор внезапности при их проведении. Кодовые названия военных действий не являются однородными. Г. Симински подразделяет их на две подгруппы – кодовые слова (code words), служащие для номинации военных планов и операций, имеющих гриф секретности, и кодовые наименования (nicknames), предназначенные для кодирования незасекреченных военных действий и используемые в информационных целях (цит. по: [4, с. 23]). В данной статье речь пойдет о второй подгруппе именованя.

Целью исследования является комплексная характеристика кодовых названий ВО Красной армии и вермахта в период Второй мировой войны.

Для достижения данной цели следовало решить следующие задачи:

- провести структурно-морфологический и семантический анализ кодовых названий ВО как разновидностей хрононимов;
- описать основные и дополнительные функции кодовых названий ВО;
- проанализировать способы кодовой номинации ВО;

- выявить различия в ценностных установках противоборствующих сторон, проявляющиеся в кодовых названиях ВО.

Материалом исследования послужили 15 кодовых названий военных операций Красной армии и 538 кодовых названий ВО вермахта периода Второй мировой войны [21]. Поскольку в системе кодовых названий ВО вермахта присутствуют случаи тезоименности, а также случаи, когда названия отличаются лишь порядковым номером или формой, мы производили статистическую обработку данных, исходя из 421 названия.

Достоверность и обоснованность полученных результатов обеспечиваются общей методологической и теоретической базой исследования, включающей работы в области ономастики и лингвокультурологии (В.Д. Бондалетов, В.В. Воробьев, В.А. Маслова, Н.А. Максимчук, В.А. Никонов, Н.В. Подольская, И.В. Привалова, А.В. Суперанская, В.И. Супрун, Э. Хоффман, Г. Бауэр и др.), а также использованием следующих общенаучных и специальных лингвистических методов исследования: исторического, описательного, аналитического, классификационного, структурного, сопоставительного, метода экспликации лингвокультурологической информации.

Согласно Военному энциклопедическому словарю, под операцией понимается совокупность согласованных и взаимосвязанных по целям, задачам, месту и времени сражений, боевых действий, боев, ударов и маневра войск (сил), проводимых одновременно или последовательно по единому замыслу и плану для решения задач на театре (театрах) военных действий, стратегическом (операционном) направлении или в определенном обширном районе (зоне) в установленный период времени; форма военных (боевых) действий [2]. Следует иметь в виду, что не все военные операции получали названия в период разработки и планирования, некоторым ВО были даны обозначения лишь *post factum* – после их проведения.

Поскольку названия военных операций представляют собой обозначения событий, их следует отнести к хрононимам – одному из периферийных разрядов ономастической лексики. Термин «хрононим» (от греч. *χρονος* – ‘время, пора’+ *оним*) [10, с. 147] является традиционным для отечественной лингвистики, однако в ономастической науке для названия событий применяются и другие термины – праксонимы (Г. Бауэр), эвентонимы (П. Донец), событийные имена (Э. Хоффманн).

Указывая на специфику ономастических полей разных сфер деятельности человека и соответственно возможности целенаправленного описания военной сферы, для обозначения разного рода военных действий Н.А. Фатеева предлагает ввести в научный оборот термин «милитарионим» (от лат. *militaris* – ‘военный’ и греч. *опута*, *опота* – ‘имя’) [14], [16, с. 255]. К милитарионимам было предложено относить названия военных конфликтов, наступлений, битв, сражений, планов операций и пр. Однако семантика компонента «*militaris*» – «военный» позволяет применить термин «милитарионим» к обозначениям не только военных событий, но и других объектов и субъектов военной сферы [5], [6], и в последующих работах ав-

тор пришел к выводу о необходимости расширить границы данного термина [17], [19]. Таким образом, названия военных операций, как и других военных событий, предлагается рассматривать как милитарионимные хрононимы.

Важной характеристикой имени собственного как культурного знака является его ассоциативно-культурный фон (АКФ) (Н.А. Максимчук), под которым в общем смысле понимается сопровождающая ним внеязыковая информация энциклопедического толка. При этом «компонент *культурный* указывает на то, что фоновые знания, сопровождающие имя собственное, носят прежде всего культурологический характер (культура в данном случае понимается максимально широко); компонент *ассоциативный* называет основной путь формирования, расширения и затем выявления фоновых знаний» [7, с. 166–167], [9]. Экспликация АКФ предполагает развертывание имени собственного в текст, что позволяет воссоздать мини-фрагмент соответствующей лингвокультуры.

Структура АКФ имени зависит, прежде всего, от его разряда, задающего набор направлений ассоциирования [8, с. 205]. Так, ассоциативно-культурный фон хрононимов включает информацию о главных участниках, месте, причинах и значении именуемых ими явлений и процессов, а также о произведениях литературы и искусства, посвященных данным событиям [5].

Мы предполагаем, что для онимов военной сферы, в том числе для кодовых названий военных операций, АКФ имеет особое значение, поскольку информация, ассоциируемая с именами, выбранными командованием для обозначения боевых действий, позволяет сделать выводы о его ценностных и мировоззренческих установках.

В структуру АКФ названий военных операций может входить следующая информация:

- время и место проведения операции;
- участники операции (с обеих сторон);
- образцы военной техники, (впервые) использованные в операции;
- результаты операции;
- мемориальные места, литературные, музыкальные произведения, посвященные данным событиям;
- информация об имени собственном или имени нарицательном, используемом в качестве кодового названия ВО.

Например, АКФ названия «Курская битва» содержит сведения о том, что данное сражение, длившееся 50 дней (5 июля – 23 августа 1943 года) на Курской дуге между армией фашистской Германии (командующие Э. фон Манштейн, Г.Х. фон Клюге, В. Модель, Г. Гот) и Красной армией под командованием Г.К. Жукова, Н.Ф. Ватутина, М.Е. Катюкова, И.С. Конева, К.К. Рокоссовского, является одной из крупнейших битв Второй мировой войны. В битве участвовали около 2 миллионов человек, 6 тысяч танков, 4 тысяч самолетов. С обеих сторон использовалась передовая военная техника (танки Т-34, «Тигры» и «Пантеры»). Сражение, состоявшее из ряда оборонительных и наступательных операций Красной армии (в том числе операций «Румянцев», «Кутузов»), закончилось крахом стратегического наступательного

плана немецкого командования под названием «Цитадель», победой Красной армии и ознаменовало завершение коренного перелома во Второй мировой войне, начатого под Сталинградом. Обе стороны понесли масштабные потери. Память о сражении увековечена в мемориальном комплексе «Курская дуга», а также в художественном фильме «Огненная дуга» (1969) из киноэпопеи «Освобождение».

В дальнейшем изложении, при описании кодовых названий военных операций вермахта и Красной армии, мы будем приводить элементы АКФ этих названий.

Немаловажным представляется вопрос о функциях, выполняемых кодовыми названиями ВО. Как и все имена собственные, такие названия выполняют основные ономастические функции – номинативную (называют военные операции), идентифицирующую (конкретизируют ВО), дифференцирующую (отграничивают от подобных им), коммуникативную (используются в общении для достижения определенных целей) [1], [15], а также такие дополнительные функции, как:

- кумулятивная, которая проявляется в способности ИС накапливать лингвокультурологическую и/или энциклопедическую информацию. Так, каждое кодовое название может стать заголовочным словом статьи в военном или энциклопедическом словаре, где будет раскрываться содержание соответствующей операции;

- функция «введения в ряд»: кодовые названия ВО как Красной армии, так и вермахта построены по определенным моделям или по определенной логике, в результате чего оказывается возможным выявить ассоциативные ряды или сгруппировать их по тематическому признаку;

- управленческая, которая заключается в обеспечении организации боевых действий;

- мобилизующая, направленная на укрепление боевого духа воинов;

- мировоззренческая: названия ВО отражают идеологические установки, национально-культурную принадлежность номинатора (ср. [4, с. 29]);

- дезориентирующая (используется для того, чтобы скрыть информацию о проведении операции от противника);

- камуфлирующая (эвфемизирующая), которая направлена на «представление операции в приуменьшенном или наиболее нейтральном ракурсе» [4, с. 28]. Суть данной функции заключается в том, что при выборе названий военных операций, неизбежно сопровождающихся потерями личного состава и убийством гражданского населения, избегают лексических единиц со значением убийства, насилия и агрессии. Предпочтение отдается нейтральным названиям, таким как личные имена, географические названия, мифонимы, астронимы.

Перейдем к структурно-семантической характеристике названий военных операций вермахта. С точки зрения структуры, абсолютное большинство кодовых названий ВО вермахта являются однокомпонентными, что может быть связано со стремлением к языковой экономии при выполнении управленческих задач. В рамках данной группы можно выделить существительные одноосновные (например, *Dora*,

*Eiche*) и сложные, включающие две, реже три основы, что связано с распространенностью в немецком языке такого типа словообразования, как словосложение (например, *Donnerschlag*, *Mondscheinsonate*, *Nordlicht-Bewegung*).

Как правило, в дискурсе кодовые названия ВО функционируют в сочетании с терминами «Unternehmen», «Operation» – «операция»: *Unternehmen Barbarossa*, *Operation Hedderich*.

Ряд названий представляют собой устойчивые сочетания и потому рассматриваются нами как двухкомпонентные. Это названия, включающие:

- термин *Fall* – «план»: *Fall Achse*, *Fall Rot* и др.;

- термин «*Bewegung*» – «маневр»: *Blaue Bewegung*, *Grüne Bewegung*;

- имя числительное: *Fredericus I*, *Fredericus II*; *Margarethe I*, *Margarethe II*, *Aktion 24*;

- указание на сторону света: *Tanne Ost*, *Tanne West*, *Weserübung Nord*, *Weserübung Süd*;

- небольшая группа названий, представляющих собой существительные с определением, выраженным прилагательным: *Großer Schlag*, *Hohes Venn*, *Trojantisches Pferd*, *Wirbelwind Klein*, существительным *Festung Holland*, *Mitte Juli*, как и одной буквой: *Nelly U*.

Трехкомпонентными являются названия, включающие в дополнение к термину *Fall* числительное: *Fall Forelle I/II*, *Fall Marder I/II*, *Fall Blume I/II*, а также названия, образованные при помощи предлога: *Kampf um Rom*, *Wacht am Rhein*, как и префикса *von*: *Götz von Berlichingen*.

С точки зрения лексического наполнения, кодовые названия военных операций представлены именами нарицательными (63,7 %, то есть почти две трети всех названий) и именами собственными (36,3 % названий).

По соотносительности с денотатом данные имена собственные распределяются на несколько разрядов<sup>1</sup>:

1) антропонимы – собственные имена людей (69 имен):

а) имена исторических личностей: *Alarich*, *Attila*, *Fredericus*, *Georg*, *Konstantin*, *Barbarossa*, *Hannibal*, *Konrad*, *Schamil*, *Götz von Berlichingen* и др.;

б) имена персонажей литературных произведений: *Odyseus*, *Beowulf* и др.;

в) библейские имена: *Jacob*, *Judas*;

г) личные имена<sup>2</sup>:

- мужские имена: *Anton*, *Felix*, *Hartmut* и др.;

- женские имена: *Gisela*, *Isabella*, *Amina* и др.;

2) мифонимы – имена персонажей античной и древнегерманской мифологии (14 имен): *Cerberus*, *Ikarus*, *Juno*, *Rübezahl*, *Walküre*, *Siegfried*, *Brunhild* и др.;

<sup>1</sup> В некоторых случаях отнесение имен к тому или иному разряду оказывалось сложным, поскольку один и то же оним в разных контекстах может рассматриваться как представитель разных разрядов, например: *Wallenstein* 1) имя полководца Тридцатилетней войны (антропоним); 2) название трилогии Ф. Шиллера (название литературного произведения); 3) имя героя данной трилогии (литературное имя). *Weber* 1) немецкая фамилия (антропоним); 2) название драмы Г. Гауптмана (название литературного произведения); 3) географическое название (топоним).

<sup>2</sup> Следует отметить, что 12 личных имен использовались в качестве букв фонетического алфавита варианта 1934 года: *Anton*, *Dora*, *Fritz*, *Otto*, *Richard*, *Siegfried*, *Viktor* и др. [20].

3) топонимы – географические названия (55 названий):

а) названия государств и регионов: *Irak, Lika, Attika*;

б) названия населенных пунктов: *Berlin, Braunschweig, Cottbus, Hannover, Cannae, Bogdanow* и др.;

в) названия островов и полуостровов: *Capri, Istrien*;

г) названия рек: *Elbe, Trave*;

д) названия отдельных объектов: *Kreml, Sanssouci*;

4) астрономы – названия небесных тел: *Merkur, Neptun, Mars* (3);

5) названия произведений литературы и искусства (14): *Freischütz (Вольный стрелок), Mondscheinsonate (Лунная соната), Zigeunerbaron (Цыганский барон), Zauberflöte (Волшебная флейта), Aida (Аида), Walzertraum (Сон в вальсе), Nussknacker (Щелкунчик), Kampf um Rom (Битва за Рим), Wintermärchen (Зимняя сказка), Wacht am Rhein (Вахта на Рейне), Weber (Ткачи), Sommernachtstraum (Сон в летнюю ночь)* и др.

Анализируя имена собственные, выступающие в качестве названий ВО, можно заметить, что большая их часть представляет собой имена исторических личностей – германских и римских полководцев, рыцарей и народных героев – и отражает таким образом мировоззренческие и культурные установки номинатора:

*Аларих* (ок. 370–410) – первый король вестготов, предпринявший опустошительные походы в Грецию и Италию, завоевавший и разграбивший Рим;

*Аттила* (ок. 406–453) – вождь гуннов, успешно воевавший с Византией и Западной Римской империей, захвативший территории от Рейна до Волги;

*Фридрих I Барбаросса* (1122–1190) – король Германии и император Священной Римской империи, которая в период его правления достигла расцвета и военной мощи. Предпринял пять походов в Италию, участвовал в Третьем крестовом походе;

*Ганнибал* (247–183 до н.э.) – один из величайших полководцев и военных стратегов древности, посвятивший большую часть жизни борьбе с Римом.

Мифонимы, выбранные немецким командованием для обозначения планов военных действий, являются в основном именами известных героев греческих и римских мифов. Однако в данной группе встречаются имена персонажей и германской мифологии:

*Рюбецаль* (Rübezahl) – горный дух, обитающий в Исполинских горах в Чехии, олицетворение горной непогоды; упоминается в немецких сказках и легендах с XV века;

*Клабаутерман* (Klabautermann) – корабельный дух, являющийся человеку в виде маленького матроса с трубкой, который помогает капитану в случае опасности.

Анализ тематического разнообразия названий ВО, представленных нарицательными именами, позволил объединить их в 15 тематических групп:

1) названия птиц, животных, рыб: *Birkhahn (тетерев), Delphin (дельфин), Eisbär (белый медведь), Fischreiher (цапля), Forelle (форель), Greif (гриф), Haifisch (акула), Leopard (леопард)* и др. (63 единицы);

2) названия природных явлений и объектов: *Donnerschlag (удар грома), Frühlingserwachen (весеннее пробуждение), Frühlingwind (весенний ветер), Herbstnebel (осенний туман), Kugelblitz (шаровая молния), Nordlicht (полярное сияние), Nordwind (северный ветер), Regenbogen (радуга), Schneesturm (вьюга), Wiesengrund (луговая долина), Wespennest (осиное гнездо)* и др. (56);

3) названия растений и их частей: *Alpenveilchen (альпийская фиалка), Aster (астра), Birke (береза), Edelweiss (эдельвейс), Eiche (дуб), Herbstzeitlose (безвременник осенний), Knospe (почка), Olivenbaum (олива)* и др. (18);

4) названия, включающие термин «маневр»: *A-Bewegung, Nordlicht-Bewegung, Hagen-Bewegung* (12);

5) названия, обозначающие разные виды действий и деятельности человека: *Ausladung (выгрузка), Herbstreise (осенняя поездка), Lichtschlag (рубка осветления), Olivenernte (сбор урожая оливок)* и др. (12);

6) названия видов охоты и используемых для нее приспособлений: *Harpune (гарпун), Safari (сафари), Störfang (лов осетра), Hasenjagd (охота на зайцев), Raubvogelkäfig (клетка для хищных птиц)* и др. (11);

7) названия, обозначающие род занятий, социальную или национальную принадлежность: *Eilbote (гонимец), Landwirt (крестьянин), Wiking/Wikinger (викинг)* и др. (11);

8) обозначения цвета: *Fall Blau (план «Блау» или план «Синий»), Fall Rot (в русскоязычных источниках – Французская операция или Падение Франции), Fall Gelb (план «Желтый»), Fall Braun (план «Коричневый»)* и др. (9);

9) названия, связанные с учебной деятельностью: *Lehrgang (учебный сбор), Rheinübung (учения на Рейне), Weserübung (учения на Везере), Gesellenprüfung (экзамен на звание подмастерья)* и др. (7);

10) названия материалов и инструментов, используемых в практической деятельности: *Stahl (сталь), Beton (бетон), Feuerzange (каминные щипцы), Dampfhammer (паровой молот)* и др. (7);

11) названия, обозначающие праздники и их атрибуты: *Erntefest (праздник урожая), Frühlingfest (весенний праздник), Maibaum (майское дерево), Pfingstausflug (прогулка на Троицу), Walpurgisnacht (Вальпургиева ночь), Weihnachtsmann (Рождественский Дед)* (6);

12) названия букв алфавита (латинского и греческого): *G, N, Alfa, Beta, Gamma, Delta* (6);

13) названия минералов, химических элементов: *Antimon (сурьма), Blei (свинец), Eisen (железо), Feuerstein (кремень), Granit (гранит)* (5);

14) названия, относящиеся к военной сфере: *Panzerfaust (фауст-пантон), Attacke (атака), Unternehmen 505 (план 505), Feuerzauber (зенитный огонь), Landsturm (ландштурм, ополчение)* (5);

15) названия строительных сооружений и их частей: *Sportpalast (дворец спорта), Zitadelle (крепость), Rumpelkammer (чулан), Loge (ложка)* (4).

В отдельную группу можно выделить названия военных операций с семантической доминантой «измена, предательство, коварство»: *Verrat (измена)*,

*Judas (Иуда), Treuebruch (предательство), Trojanisches Pferd (Троянский конь).*

Прочие кодовые названия ВО составили 35 единиц.

Перейдем к рассмотрению способов кодовой номинации военных операций. С.М. Кравцов и Е.А. Соловьева в результате анализа способов и источников формирования кодовой номинации французских военных операций выделили следующие их типы:

- аббревиация;

- названия объектов окружающего мира, не имеющих выраженной специфической связи ни с регионом развертывания, ни с характером и содержанием операции;

- названия различных реалий, имеющих смежную связь с зоной развертывания;

- названия реалий, имеющих смежную связь или ассоциативное сходство с содержанием или характером операции;

- кодовые онимы, имеющие связь с коалиционным взаимодействием [4; с. 23].

Среди кодовых названий ВО вермахта нет аббревиатур, однако в качестве специфического случая аббревиации можно рассматривать названия, состоящие из одной буквы-инициала: операции *G* и *N*, проведенные в мае 1940 под городами Гент и Намур соответственно. К данным названиям примыкают названия *A-Bewegung (Маневр А)* – перемещение войск перед нападением на Польшу в августе 1939 года и *Z-Plan (План Z)* по созданию флота, способного противостоять флоту Англии.

Что касается выбора германским командованием названия для той или иной операции, то можно констатировать, что большая часть именовании не имеет выраженной связи с отдельными аспектами проведения намеченных боевых действий. В ряде случаев четко прослеживается связь названия операции со временем ее проведения. Так, операция *Wintergewitter (Зимняя гроза)* была запланирована на декабрь 1942 г. с целью деблокады группировки немецких войск, окруженной под Сталинградом.

Несколько операций с названием, включающим компонент *Herbst* (осень), действительно, были запланированы на осенние месяцы: *Herbstreise (осеннее путешествие)* – осенью 1940 г., *Herbstlaub (осенняя листва)* – 15.09.1942 года, *Herbstnebel (осенний туман)* – 27.10.1944 года, *Herbstreise (осеннее путешествие)* – осенью 1940 года, *Herbstzeitlose (безвременник осенний)* – 15.09.1942 года. Однако антипартизанские операции *Herbstgewitter I и II (осенняя гроза I и II)* проводились 27 ноября и 22 декабря 1943 года, то есть ближе к зиме. Соответственно операции с компонентом *Frühling* (весна), такие как *Frühling, Frühlingsanfang (начало весны), Frühlingserwachen (весеннее пробуждение), Frühlingsfest (весенний праздник)* осуществлялись весной. Операция *Frühlingwind (весенний ветер)* намечалась на февраль 1944 года и могла ассоциироваться с приближением данного времени года.

Операция *Weihnachtsmann (Рождественский Дед/Дед Мороз)* проводилась 26.12.1943 года, то есть сразу после празднования Рождества по европейскому календарю (25 декабря).

Далее оказывается возможным выявить связь названия операции с местом ее проведения. В част-

ности, операция *Auda*, как и действие одноименной оперы Дж. Верди, проходила в Египте; операция *Шамиль*, получившая свое название в честь имама Дагестана и Чечни Шамиля, организовавшего в XIX веке борьбу против Российской империи, – на Кавказе; операция *Аларих*, названная именем короля вестготов – в Италии, которую он стремился завоевать.

Подобным образом названия *Olymp (Олимп)* и *Parnas (Парнас)* были выбраны для проведения операции в Греции, а передислокация подлодок через Адриатическое море в Эгейское получила название *Одиссей*.

Операция *Silberfuchs (Черно-бурая лисица)* представляла собой план совместных действий немецко-финских войск под Мурманском в 1941 г. Ее отдельные стадии носили названия *Rentier (Северный олень), Platinfuchs (платиновая лиса), Polarfuchs (немец)*. Все названия входят в тематическое поле «животные Севера» и косвенно указывают на место проведения военных действий.

В отличие от большинства кодовых названий, маскирующих намерения командования, абсолютно прозрачным является название операции *Кремль*, ставящей своей целью инсценировку наступления на Москву в 1942 г. для обеспечения реализации плана *Блау*. В данном случае командование немецких войск было заинтересовано в том, чтобы советская разведка поверила в истинность намерений противника.

Косвенную связь со стремительным характером проведения боевых действий можно проследить в названиях операций, восходящих к названиям стихийных природных явлений, таких как *Taifun (тайфун)* – наступление гитлеровских войск под Москвой, намеченное на октябрь 1941 года; *Kugelblitz (шаровая молния)* – операция по уничтожению партизан в Восточной Боснии в декабре 1943 года; *Nordwind (северный ветер)* – операция вермахта против союзных сил Франции и США в январе 1945 года.

В названии операции *Haudegen (рубака, вояка)* скрыто имя ее руководителя Вильгельма Деге – ученого-географа, возглавившего группу метеорологов на острове Шпицберген, составлявших прогнозы погоды для вермахта в 1944–1945 годах.

Обращает на себя внимание также тот факт, что ВО, названия которых представляют собой именованные морских животных, проводились на море, а операции, в основу названий которых положены именованные летающих животных, – авиацией:

операция *Seelöwe (Морской лев)* – десантная операция по высадке на Британские острова;

операция *Seehund (Тюлень)* (5.02.–19.04.1943) – операция на подводных лодках у побережья Южной Африки и в Индийском океане;

операция *Fledermaus (Летучая мышь)* (12.05.1941) – авиационная операция Германии по бомбардировке британских аэродромов.

Особенностью списка немецких кодовых названий является присутствие в нем реалий, имеющих антонимические отношения к месту, времени проведения операции или ее характеру. Так, операция по уничтожению железнодорожной ветки Воркута – Котлас была названа *Dschungel (Джунгли)*, а высадка десанта на остров Кос в Эгейском море – *Eisbär (Бе-*

лый медведь). Здесь в полной мере проявляется дезориентирующая функция кодовых названий, обеспечивающая скрытие замысла проведения операции от противника.

При изучении списка кодовых названий военных операций вермахта выявляется такое явление, как тезоименность (одно название присваивается нескольким операциям). Например, название *Regenbogen (Радуга)* носят операция военно-морских сил вермахта в Баренцевом море в декабре 1942 г. и самопогружение немецких подводных лодок в мае 1945 г.

Название *Rösselsprung (Ход конем)* получила попытка 500-го воздушно-десантного батальона СС взять в плен Главный штаб Тито 25.05.1944 г., а также операция военного флота по уничтожению арктического конвоя PQ 17, доставлявшего в СССР стратегические грузы и военную технику по ленд-лизу.

Четырем военным операциям было присвоено кодовое название *Panther (Пантера)* (в мае 1940 года во Франции, летом 1943 под Курском, в октябре 1943 в Греции, в декабре 1943 в Хорватии).

В рамках данной работы в качестве тезоименных рассматривались также кодовые названия ВО,

а) отличающиеся номером:

*Fredericus I (Фридрих I)* (17.05.42) – наступление немецких войск по линии фронта под Харьковом;

*Fredericus II (Фридрих II)* (22.06.42) – продолжение операции *Fredericus I*, предполагающее взятие Купянска;

б) отличающиеся указанием на сторону света:

*Tanne Ost (Восточная пихта)* (15.09.44) – потерпевший неудачу план захвата острова Гогланда в Финском заливе;

*Tanne West (Западная пихта)* (26.09.44) – план захвата Аландских островов в Балтийском море;

в) отличающиеся написанием:

*Wiking* (08.10.43) – разминирование Кубанского плацдарма;

*Wiking* (22.02.40) – операция немецких ВМС.

В других случаях можно установить изменение названия одного и того же плана в процессе его разработки. Например, название плана нападения на Советский Союз *Fritz (Фриц)* в ходе его разработки было заменено на *Fall Barbarossa (план Барбаросса)*.

Анализ ассоциативно-культурного фона кодовых названий ВО вермахта выявляет определенную специфику идеологических установок номинатора. Как было сказано выше, кодовые названия призваны представить операцию в максимально нейтральном виде. Однако присвоение военным, в том числе карательным операциям названий произведений культуры и искусства («Вольный стрелок», «Лунная соната», «Сон в летнюю ночь» и другие), названий праздников и их атрибутов указывает на бесчеловечность и лицемерие фашистского военного командования. В качестве примера можно привести названия операций по уничтожению белорусских партизан *Nachbarhilfe (помощь соседу)*, югославских партизан *Weihnachtsmann (Рождественский дед/Дед Мороз)*, ночного воздушного налета на английский город Ковентри *Mondscheinsonate (Лунная соната)*.

Перейдем к структурно-семантической характеристике кодовых названий военных операций Красной армии.

Большая часть названий военных операций Красной армии образована на базе имен нарицательных с участием онимов или образованных от них прилагательных, например *Сталинградское сражение*, *Берлинская операция*, *Курская битва*. В качестве ядра названия выступают термины «операция», «битва», «сражение» [5].

Кодовые названия получили лишь 15 военных операций.

С точки зрения ономастического наполнения, 12 кодовых названий ВО Красной армии представляют собой имена собственные, что составляет 80 % от общего количества названий. С точки зрения структуры, 75 % названий (10 из 15) являются однокомпонентными.

Кодовые названия ВО Красной армии также можно объединить в несколько тематических групп. В первую очередь, необходимо выделить названия ВО, представленные антропонимами – именами выдающихся российских военачальников:

*операция «Кутузов» – Орловская стратегическая наступательная операция* (12.07.–18.08.1943 г.);

*операция «(Полководец) Румянцев» – Белгородско-Харьковская стратегическая наступательная операция* (3.08.–23.08.1943 г.);

*операция «Суворов» – Смоленская стратегическая наступательная операция* (7.08.–2.10.1943 г.);

*операция «Багратион» – Белорусская наступательная операция* (23.06.–29.08.1944 г.).

Анализ ассоциативно-культурного фона названий операций «Кутузов», «Суворов», «Румянцев» и «Багратион» позволяет предположить, что выбор советским командованием данных имен был обусловлен их высоким мотивирующим и мобилизующим потенциалом, поскольку они отождествляются в сознании носителя русской культуры с патриотизмом, защитой Отечества в освободительной войне, подвигами и победой<sup>3</sup>.

За несколькими планами наступательных операций закреплены астронимы – названия планет. Операция *Марс* (25.11.–20.12.1942 г. – *Вторая Ржевско-Сычевская наступательная операция*) закончилась неудачей и не достигла своих целей; вследствие этого не была проведена операция *Юпитер*. Под названием *Сатурн* должно было пройти наступление Красной армии на внешнем фронте Сталинградского кольца, однако вместо нее на этом же направлении была про-

<sup>3</sup> А.В. Суворов (1730–1800) является одним из самых известных полководцев в мире и самым известным российским военачальником, не знавшим поражений. Воспитывал солдат, вслед за Румянцевым, в патриотическом духе. Солдаты под личным командованием Суворова шли в атаку на пятикратно превосходящего противника и побеждали.

М.И. Кутузов (1745–1813) вошел в историю Российского государства как полководец, дипломат и главнокомандующий русской армией во время Отечественной войны 1812 г., благодаря которому война закончилась победой при относительно небольших потерях.

П.И. Багратион (1765–1812) также получил известность в войне с Наполеоном. В Отечественной войне 1812 г. он стал главнокомандующим 2-й Западной армией, был инициатором и организатором партизанского движения и имел большую популярность в войсках.

П.А. Румянцев (1725–1796) получил высокую оценку как полководец за развитие отечественной военной доктрины. Он добивался побед при многократном превосходстве сил противника, поощряя разумную инициативу командиров на поле боя и отказываясь от принятой в XVIII веке европейской линейной тактики.

ведена операция меньшего масштаба *Малый Сатурн* – *Среднедонская операция* (16.12.–30.12.1942 г.). Название *Уран* получила *Сталинградская стратегическая наступательная операция* (19.11.1942–2.02.1943 г.). При этом планируемость последовательности проведения ВО, получивших названия планет Солнечной системы, соответствует расположению данных планет.

Данные названия-астрономы являются нейтральными, поскольку не имеют выраженной связи с какими-либо аспектами проведения операции.

Две военные операции были названы в честь революционных периодических изданий, олицетворявших борьбу за свободу и справедливость:

- операция «*Искра*» (наступательная операция советских войск с целью прорыва блокады Ленинграда в январе 1943 г.),

- операция «*Полярная звезда*» (наступательная операция по окружению и уничтожению группы армий Север в феврале – апреле 1943 г.). Данное название можно трактовать и как астрономическое, продолжающее ряд описанных выше наступательных операций конца 1942 года.

Три названия операций косвенно указывают на характер проведения боевых действий. Таковыми являются операция *Кольцо* (10.01.–2.02.1943 г., заключительная часть Сталинградской битвы, целью которой являлось уничтожение взятого в окружение противника), *Скачок* (Ворошиловградская наступательная операция, 29.01.–18.02.1943 г., предполагавшая стремительное освобождение Донбасса), *Январский гром* (Красносельско-Ропшинская операция, 14.01.–30.01.1944 г., наступательная мощь которой была направлена на снятие блокады Ленинграда). Последнее название представляется нам своего рода «ответом» на проведение операции немецких войск «*Wintergewitter*» («Зимняя гроза») 12.12.–24.12.1942 г. по выведению из окружения 6-й армии Паулюса в районе Сталинграда.

Вне указанных тематических рядов стоит кодовое название операции *Дон* (1.01.–4.02.1943 г., Северо-Кавказская наступательная операция, получившая название по месту развертывания).

Необходимо отметить, что кодовые названия получали также операции советских партизан в тылу врага, однако их рассмотрение не является задачей настоящей работы.

Таким образом, в настоящей работе был проведен комплексный сопоставительный структурно-семантический и лингвокультурологический анализ кодовых названий военных операций вермахта и Красной армии, рассматриваемых как разновидность милитарионимов-хрононимов.

В результате структурно-морфологического анализа было установлено, что большинство русскоязычных и немецкоязычных названий являются однокомпонентными, что может быть обусловлено стремлением к языковой экономии: для функционирования в военном дискурсе названия должны быть краткими.

В процессе семантического анализа кодовые названия ВО Красной армии и вермахта были сгруппированы по тематическому признаку. Так, кодовые названия ВО Красной армии были объединены в три группы: имена исторических личностей, названия

планет и революционных периодических изданий. Названия кодовых операций вермахта представлены антропонимами, топонимами, мифонимами, астрономами, названиями произведений литературы и искусства, а также 15 тематическими группами имен нарицательных, самыми многочисленными из которых являются названия животных, растений, явлений и объектов природы.

Рассмотрение ономастических функций, выполняемых кодовыми названиями ВО, позволило выделить некоторые специфичные для данного разряда хрононимов функции, к которым следует отнести, прежде всего, управленческую, мобилизующую, дезориентирующую, мировоззренческую, эвфемизирующую.

Поскольку важнейшей функцией кодового названия военной операции является скрытие планов проведения боевых действий от противника, большинство именованных не имеют ярко выраженной связи ни с регионом развертывания, ни с характером боевых действий, однако в ряде случаев прослеживаются ассоциативные связи кодовых названий с местом, временем или характером военной операции. В наибольшей степени дезориентирующая функция кодовых названий проявляется в именованных, имеющих антонимические отношения к месту или времени проведения планируемых боевых действий.

В результате лингвокультурологического анализа кодовых названий ВО были выявлены названия, обладающие ярко выраженными культурно-социальными и историко-социальными коннотациями. В качестве примера можно привести кодовые названия ВО вермахта, представленные немецкими личными именами, именами германских полководцев, персонажей немецкой литературы и мифологии, названиями немецких городов, музыкальных и литературных произведений. В свою очередь, ряд названий ВО Красной армии восходит к концептам русской культуры. Это имена российских военачальников, названия революционных печатных изданий, географическое название.

Анализ ассоциативно-культурного фона кодовых названий свидетельствует об отличиях в ценностных ориентациях и мировоззренческих установках противоборствующих сторон. В частности, в качестве кодовых названий военных операций командование Красной армии, как и командование вермахта, использовало для поднятия боевого духа воинов имена исторических личностей. Однако если советским командованием были выбраны имена доблестных полководцев, прославивших русскую армию и вошедших в историю как образцы воинского благородства и чести, то командование фашистской Германии использовало в качестве названий операций имена воинов, ассоциирующихся не только с победой, но и с насилием. Это можно объяснить, в первую очередь, тем, что гитлеровская Германия вела войну захватническую, сопровождающуюся военными преступлениями и нарушениями норм международного военного права, а для Советского Союза война носила справедливый и освободительный характер.

Среди названий ВО вермахта обращают на себя внимание группы названий, обозначающих явления

природы и произведения искусства. Звучность таких названий вступает в резкий контраст с жесткостью военных действий и представляет собой циничную маскировку намерений командного состава гитлеровской армии. Кроме того, хищническая сущность целеустановок командиров гитлеровской армии проявилась при выборе имен и названий, восходящих к военачальникам-завоевателям, хищным птицам и животным, охоте, обладающих негативными коннотациями.

Таким образом, антропоцентрический подход к исследованию имен собственных военной сферы позволяет интерпретировать их как языковые знаки, отражающие специфику мировоззрения определенной части военного социума конкретного исторического периода. Из этого следует перспективность дальнейшего исследования имен собственных военной сферы и выделения военной ономастики в качестве отдельного направления ономастических исследований.

#### Литература

1. Бондалетов, В. Д. Русская ономастика: учеб. пособие / В. Д. Бондалетов. – Москва : Просвещение, 1983. – 224 с.
2. Военный энциклопедический словарь. – URL: <http://encyclopedia.mil.ru/encyclopedia/dictionary/details.htm?id=7674@morfDictionary> (дата обращения: 08.04.2024). – Текст : электронный.
3. Голев, Н. Д. Единство онтологического и ментально-бытия топонимической системы (к проблематике когнитивной топонимики) / Н. Д. Голев, Л. М. Дмитриева // Вопросы ономастики. – 2008. – № 5. – С. 5–17.
4. Кравцов, С. М. Лингвистические особенности и функции кодовых наименований французских военных операций / С. М. Кравцов, Е. А. Соловьева // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – 2018. – № 3. – С. 22–32.
5. Кургузова, Е. В. Названия военных операций в системе ономастической периферии (на материале названий военных операций Красной армии периода Великой Отечественной войны) / Е. В. Кургузова // Известия Смоленского государственного университета. – 2018. – № 4 (44). – С. 132–141.
6. Кургузова, Е. В. Военная топонимика: к постановке проблемы / Е. В. Кургузова // Поливановские чтения. – 2020. – № 14. – С. 121–126.
7. Максимчук, Н. А. Нормативно-научная картина мира русской языковой личности в комплексном лингвистическом рассмотрении / Н. А. Максимчук. – Смоленск : СГПУ, 2002. – Ч. 1. – 184 с.
8. Максимчук, Н. А. Классификационные признаки в комплексной характеристике ономастических единиц / Н. А. Максимчук // Филологические школы и их роль в систематизации научных исследований : Вестник Смоленского государственного университета. Серия 1: Филология. – Смоленск : Маджента, 2007. – Т. 1. – С. 190–207.
9. Максимчук, Н. А. Ассоциативно-культурный фон как форма существования и способ представления внеязыкового содержания имени собственного / Н. А. Максимчук // Региональная ономастика: проблемы и перспективы исследования. Сборник научных статей международной научной конференции. – Смоленск : Издательство СмолГУ, 2016. – С. 356–360.
10. Подольская, Н. В. Словарь русской ономастической терминологии / Н. В. Подольская. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Наука, 1988. – 192 с.
11. Родина, Н. А. Военнослужащий-ономатет: особенности номинации военных операций (на примере названий боевых действий советских войск) / Н. А. Родина // Поливановские чтения. – 2020. – № 14. – С. 168–175.
12. Родина, Н. А. Ономастическая составляющая языковой личности российского военнослужащего / Н. А. Родина // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: Филология, педагогика, психология. – 2021. – № 1. – С. 51–60.
13. Соколова, А. А. К вопросу о фразеологических милитаризмах / А. А. Соколова, Н. А. Фатеева // Ономастика Поволжья: Материалы XX Международной научной конференции. – Волгоград, 2022. – С. 281–285.
14. Соколова, А. А. Русские милитаризмы как особый класс в системе фразеологической ономастики / А. А. Соколова, Н. А. Фатеева // Фразеологические единицы как элемент языковой картины мира : сборник материалов Всероссийской научной конференции / ответственный редактор Н. Б. Усачева. – Курган : Издательство Курганского государственного университета, 2015. – С. 96–102.
15. Суперанская, А. В. Общая теория имени собственного / А. В. Суперанская. – Москва : Наука, 1973. – 367 с.
16. Фатеева, Н. А. Место милитаризмов в системе современной ономастики / Н. А. Фатеева // Ономастика Поволжья : материалы XVI Международной научной конференции, посвященной 50-летию юбилею первой Поволжской ономастической конференции и памяти ее организатора В. А. Никонова (Ульяновск, 20–23 сентября 2017 г.) / под редакцией С. В. Рябушкиной, В. И. Супруна, Е. В. Захаровой, Е. Ф. Галушко : в 2 томах. – Ульяновск : ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2017. – Т. 2. – С. 252–260.
17. Фатеева, Н. А. Милитаризмное поле Сталинграда / Н. А. Фатеева // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2018. – № 7 (130). – С. 99–104.
18. Фатеева, Н. А. Названия военных событий как особый класс хронимов / Н. А. Фатеева // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. – 2018. – № 2. – С. 57–59.
19. Фатеева, Н. А. Проблема критериев отбора милитаризмов / Н. А. Фатеева // Ономастика Поволжья : сборник научных статей. – Кострома, 2020. – С. 106–112.
20. Buchstabiertafel. – URL: <https://de.m.wikipedia.org> (дата обращения: 23.03.2022). – Текст : электронный.
21. Decknamen militärischer Operationen im Zweiten Weltkrieg der Achsenmächte. – URL: <http://www.lexikon-der-wehrmacht.de/Soldat/Decknamen.htm> (дата обращения: 24.02.2022). – Текст : электронный.

**E.V. Kurguzova**

**NAMES OF MILITARY OPERATIONS AS AN OBJECT OF ONOMASTIC RESEARCH  
(based on the code names of military operations of Red Army and Wehrmacht during World War II)**

The article is devoted to a comprehensive linguistic description of the code names of military operations of the Red Army and the Wehrmacht during the Second World War, considered as militaryonyms-chrononyms. As a result of the structural and morphological analysis of the German names of military operations, it was established that one-word and one-compound names dominate among them, which is associated with the desire for linguistic economy. From the point of view of onomastic content, German code names are represented by proper names and common nouns. Among the proper names that function as the names of military operations, the most numerous are the names of historical figures. The semantic analysis of the names, represented by common nouns, made it possible to group them thematically. The names of animals, plants and natural phenomena are most frequently used. The author identifies the onomastic functions specific to the code names of military operations: managerial, mobilizing, disorienting, ideological, euphemizing. As a result of the linguocultural analysis of the code names of military operations, which involves a description of the associative-cultural background of proper names, the author distinguishes some differences in the values and worldviews of the warring parties. The author comes to the conclusion that the concepts of Russian and German culture are reflected in the names of military operations.

Military onomastics, chrononym, militaryonym, code names, proper name, common noun, associative cultural background, linguoculturology.